



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



6479/05 (Presse 38)

(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

2644. samling i Rådet

Beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik

den 3. marts 2005 i Bruxelles

Formand

François BILTGEN

Luxembourgs arbejds- og beskæftigelsesminister, minister for kultur, videregående uddannelse og forskning samt minister for trossamfund

Marie-Josée JACOBS

Luxembourgs minister for familiespørgsmål og integration samt ligestillingsminister

Mars DI BARTOLOMEO

Luxembourgs sundheds- og socialminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 8716 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026

press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

6479/05 (Presse 38)

1

DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog en række centrale budskaber til Det Europæiske Råds forårsmøde med henblik på midtvejsevalueringen af Lissabon-strategien.

Det nåede frem til en generel (del)indstilling vedrørende udkastet til afgørelse om et fællesskabsprogram for beskæftigelse og social solidaritet (PROGRESS) og vedtog endvidere konklusioner om globaliseringens sociale dimension.

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE	6
– Centrale budskaber med henblik på midtvejsevalueringen af Lissabon-strategien	6
– Fælles rapporter om beskæftigelsen og social- og arbejdsmarkedspolitikken	9
FORBEREDELSE AF DET SOCIALE TREPARTSTOPMØDE	11
ARBEJDSPROGRAM FOR BESKÆFTIGELSESUDVALGET OG UDVALGET FOR SOCIAL BESKYTTELSE	12
GLOBALISERINGENS SOCIALE DIMENSION - <i>Rådets konklusioner</i>	13
FÆLLESSKABSPROGRAM FOR BESKÆFTIGELSE OG SOCIAL SOLIDARITET (PROGRESS)	17
TILRETTELÆGGELSE AF ARBEJDSTIDEN	18
KOORDINERING AF DE SOCIALE SIKRINGSORDNINGER (DIVERSE ÆNDRINGER 2004)	19
PRIVATE PENSIONSORDNINGER	20
EVENTUELT	21

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

HANDELSPOLITIK

– Vietnam - Aftale om markedsadgang*	22
--	----

MIGRATION

– Albanien og Sri Lanka - Aftaler om tilbagetagelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse	23
--	----

¹ • Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
• Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
• Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Freya VAN DEN BOSSCHE

Beskæftigelsesminister

Den Tjekkiske Republik:

Čestmír SAJDA

Vicearbejds- og socialminister, kontoret under viceministeren for spørgsmål vedrørende Den Europæiske Union og internationale forbindelser

Danmark:

Claus Hjort FREDERIKSEN

Beskæftigelsesminister

Tyskland:

Gerd ANDRES

Parlamentarisk statssekretær for forbundsministeren for økonomi og arbejde

Estland:

Marko POMERANTS

Socialminister

Grækenland:

Panos PANAGIOTOPOULOS

Minister for beskæftigelse og social sikring

Spanien:

Jesús CALDERA SÁNCHEZ-CAPITÁN

Arbejds- og socialminister

Frankrig:

Gérard LARCHER

Viceminister under ministeren for beskæftigelse, arbejde og social samhørighed, med ansvar for arbejdsmarkedsforhold

Irland:

Tony KILLEEN

Viceminister, Irlands Ministerium for Erhvervspolitik, Handel og Beskæftigelse, med særligt ansvar for arbejds- spørgsmål, herunder erhvervsuddannelse

Italien:

Roberto MARONI

Arbejds- og socialminister

Cypern:

Christos TALIADOROS

Arbejdsminister og minister for social sikring

Letland:

Dagnija STAĶE

Velfærdsminister

Litauen:

Romas ŠVEDAS

Stedfortrædende fast repræsentant

Luxembourg:

François BILTGEN

Arbejds- og beskæftigelsesminister, minister for kultur, videregående uddannelse og forskning samt minister for trossamfund

Marie-Josée JACOBS

Minister for familiespørgsmål og integration samt ligestillingsminister

Mars DI BARTOLOMEO

Sundheds- og socialminister

Ungarn:

Kinga GÖNCZ

Minister for ungdom, familiespørgsmål og ligestilling

Gábor CSIZMÁR

Arbejds- og beskæftigelsesminister

Malta:

Theresa CUTAJAR

Stedfortrædende fast repræsentant

Nederlandene:

Henk VAN HOOFF

Statssekretær for arbejds- og socialspørgsmål

Østrig:

Martin BARTENSTEIN

Forbundsminister for økonomi og arbejde

Polen:

Rafał BANIAK

Understatssekretær, Socialministeriet

Portugal:

Luís Miguel PAIS ANTUNES

Statssekretær under ministeren, med ansvar for arbejds-
spørgsmål

Slovenien:

Janez DROBNIČ

Arbejds-, familie- og socialminister

Slovakiet:

Ludovít KANÍK

Minister for arbejds-, social- og familiespørgsmål

Finland:

Tarja FILATOV

Arbejdsminister

Sverige:

Hans KARLSSON

Minister, Erhvervsministeriet, med ansvar for
arbejdsmarkedsspørgsmål

Det Forenede Kongerige:

Chris POND

Statssekretær, Arbejds- og Pensionsministeriet

Kommissionen:

Vladimír ŠPIDLA

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE

– Centrale budskaber med henblik på midtvejsevalueringen af Lissabon-strategien

Det Europæiske Råd vil på sit næste møde, som afholdes den 22.-23. marts 2005 i Bruxelles, for en stor del behandle midtvejsevalueringen af Lissabon-strategien.¹

Rådet (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik) havde med henblik på denne evaluering en debat om fastlæggelsen af dets bidrag til Det Europæiske Råd inden for områderne beskæftigelse, socialpolitik og ligestilling. Debatten byggede på følgende dokumenter:

- Kommissionens sammenfattende beretning til Det Europæiske Råds forårsmøde: Vækst og beskæftigelse: en fælles opgave - Et nyt afsæt for Lissabon-strategien (5990/05)
- Kommissionens meddelelse om Den Social- og Arbejdsmarkedspolitiske Dagsorden (6370/05)
- Udkast til den fælles rapport om beskæftigelsen 2004/2005 (6773/05)
- Udkast til fælles rapport om social sikring og social integration (6774/05)
- Kommissionens rapport om ligestilling mellem kvinder og mænd, 2005 (6367/05).

¹ Det Europæiske Råd definerede på sit møde i Lissabon i marts 2000 følgende strategiske mål for EU: *at blive den mest konkurrencedygtige og dynamiske videnbaserede økonomi i verden, en økonomi, der kan skabe en holdbar økonomisk vækst med flere og bedre job og større social samhørighed inden 2010 (100/1/00).*

På mødet i Göteborg i juni 2001 vedtog Det Europæiske Råd strategien for bæredygtig udvikling (med miljødimensionen) som et tillæg til disse mål (200/1/01). Lissabon-strategien består herefter af tre dele: en økonomisk og en social del samt en miljødél.

Som led i denne debat opfordrede formandskabet delegationerne til at udtale sig om blandt andet:

- den analyse af udfordringerne, der fremlægges i ovennævnte dokumenter
- de løsninger, der foreslås for at imødekomme disse udfordringer
- spørgsmålet om, hvorvidt de redskaber og instrumenter, der foreslås for at genlancere Lissabon-strategien, er tilstrækkelige
- den Social- og Arbejdsmarkedspolitiske Dagsordens rolle som social søjle i Lissabon-strategien
- den rolle og det ansvar, som Rådet (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik) har i forbindelse med strategien.

Ved debattens afslutning understregede formanden, at Rådet mener, at der for at imødegå de store udfordringer, som Den Europæiske Union står over for i dag, skal lægges vægt på økonomisk vækst og jobskabelse, dog uden at glemme at sikre en handlingsramme for social beskyttelse og social integration. Den Social- og Arbejdsmarkedspolitiske Dagsorden, som Kommissionen har fremlagt, er efter Rådets mening en integrerende del af Lissabon-strategien. Rådet erindrede ligeledes om dens centrale rolle, Rådet (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik) spiller i opfølgningen af strategien.

Disse konklusioner vil komme til udtryk i det brev, som Rådets formand sender til formanden for Det Europæiske Råds forårsmøde tillige med en række centrale budskaber, som Rådet har vedtaget på grundlag af det udkast, Beskæftigelsesudvalget og Udvalget for Social Beskyttelse har udarbejdet i fællesskab (6542/1/05).

I disse centrale budskaber erindrer Rådet om, at gennemgangen af Lissabon-strategien skal slå fast, at der er et samspil mellem politikkerne for økonomisk vækst, skabelse af gode job, modernisering af den sociale beskyttelse og fremme af bæredygtig udvikling, politikker, der gensidigt styrker hinanden.

Rådet mener endvidere, at strategiens nye fokusering på økonomisk vækst og jobskabelse skal gå hånd i hånd med indsatsen for at fremme de sociale og miljømæssige mål som led i den almindelige strategi for bæredygtig udvikling.

Det bekræfter desuden, at den åbne koordinationsmetode, som skal udvikles gennem strømlining, skal bidrage til at styrke Lissabon-strategien og fortsat fremme opfyldelsen af dens mål.

Rådet erindrer ligeledes om den centrale rolle, Rådet (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik) spiller i opfølgningen af fremskridtene inden for det sociale område, beskæftigelse og lige muligheder. Det understreger også, at det for at understøtte Lissabon-strategiens mål er vigtigt fuldt ud at udnytte EU's finansielle instrumenter, navnlig Den Europæiske Socialfond og det nye program for beskæftigelse og social solidaritet.²

Rådet støtter partnerskabstilgangen, der sigter mod en mobilisering af alle aktører, samt forenklingen og strømliningen af de aspekter, der er knyttet til styring.

Rådet mener, at Lissabon-strategiens beskæftigelsesdimension bør fokusere på følgende fire prioriterede indsatsområder:

- flere personer skal tilskyndes til at komme i beskæftigelse og forblive beskæftigede
- arbejdstagernes og virksomhedernes tilpasningsevne skal forbedres
- der skal investeres mere og mere effektivt i menneskelig kapital, og livslang læring skal gøres til en realitet
- der skal sikres en effektiv reformgennemførelse gennem bedre styring.

Med hensyn til social beskyttelse mener Rådet, at et længere arbejdsliv og en højere beskæftigelsesfrekvens stadig er de væsentligste mål.

Foranstaltningerne til social integration skal navnlig tage sigte på at bekæmpe årsagerne til fattigdom og udstødelse, og prioriteterne for indsatsen omfatter:

- forebyggelse af børnefattigdom
- støtte af familiernes evne til at tage vare på deres medlemmer
- fremme af ligestilling mellem kønnene og af mulighederne for at forene arbejdsliv og familieliv

² Se side 18 i denne meddelelse.

- forbedring af de sociale tjenesteydelser
- bekæmpelse af hjemløshed
- skabelse af nye muligheder for at integrere etniske mindretal og migranter.

Endelig udtrykker Rådet tilfredshed med de foranstaltninger, som Kommissionen agter at foreslå inden for rammerne af en europæisk ungdomspagt, og med, at Kommissionen agter at klarlægge, hvilken rolle sociale tjenesteydelser af almen interesse spiller, og hvad der karakteriserer dem.

– ***Fælles rapporter om beskæftigelsen og social- og arbejdsmarkedspolitikken***

Rådet vedtog Rådets og Kommissionens fælles rapporter om beskæftigelsen og om social sikring og social integration, 2005 (6773/05 og 6774/05).

Disse to rapporter, der vil blive forelagt på Det Europæiske Råds forårsmøde, gør status over de fremskridt, der er gjort, og det arbejde, der endnu skal gøres for at nå Lissabon-strategiens mål.

Den fælles rapport om beskæftigelsen indeholder for første gang en analyse af de 25 medlemsstaters anvendelse af beskæftigelsesretningslinjerne og Rådets henstillinger for 2004, der tog sigte på opfyldelsen af målene fuld beskæftigelse, kvalitet og produktivitet i arbejdet samt styrkelse af den sociale samhørighed og integration.

Den er et af bidragene til Det Europæiske Råds konklusioner, som beskæftigelsesretningslinjerne 2005 vil skulle bygge på.³

Den fælles rapport om social sikring og social integration udgør en afbalanceret og samlet oversigt over de vigtigste udfordringer, som medlemsstaterne skal klare, hvis de vil nå Lissabon-målene.

For første gang integreres her i en samlet rapport de områder, der er omfattet af den åbne koordinationsmetode, såsom social sikring og integration, og pensioner, der hidtil har været genstand for særskilte rapporter.

I rapporten anbefales det, at der gøres en indsats for at modernisere de sociale sikringsordninger gennem beslutsomme og troværdige reformstrategier.

* * *

Rådet noterede sig desuden:

- Kommissionens sammenfattende beretning til Det Europæiske Råds forårsmøde
- meddelelsen om Den Social- og Arbejdsmarkedspolitiske Dagsordenen 2006-2010
- Kommissionens anden beretning til Det Europæiske Råds forårsmøde om ligestilling mellem kvinder og mænd.⁴

³ I traktatens afsnit "Beskæftigelse" hedder det i artikel 125, at medlemsstaterne og Fællesskabet arbejder på at udvikle en samordnet strategi for beskæftigelse, hvis mål den fastlægger. Den fælles rapport om beskæftigelsen, henstillingerne til medlemsstaterne og de årlige beskæftigelsesretningslinjer indgår alle i den europæiske beskæftigelsesstrategi, som Det Europæiske Råd lancerede i Luxembourg i november 1997.

Beskæftigelsesstrategiens årlige procedure er fastlagt i traktatens artikel 128:

På grundlag af en *fælles årsrapport fra Rådet og Kommissionen* overvejer Det Europæiske Råd hvert år beskæftigelsessituationen i Fællesskabet og vedtager konklusioner herom. På grundlag af disse konklusioner fastlægger Rådet hvert år *retningslinjer*, som medlemsstaterne skal tage hensyn til i deres egne beskæftigelsespolitikker. Hver medlemsstat forelægger Rådet og Kommissionen en *årlig national rapport* om de vigtigste foranstaltninger, den har truffet på baggrund af disse retningslinjer. På grundlag heraf foretager Rådet hvert år en gennemgang af gennemførelsen af medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker, og det kan rette *henstillinger* til medlemsstaterne. På grundlag af resultaterne af denne gennemgang forelægger Rådet og Kommissionen endvidere Det Europæiske Råd en *fælles årsrapport* om beskæftigelsessituationen i Fællesskabet.

Siden 1997 er den europæiske beskæftigelsesstrategi blevet styrket af de initiativer, som Det Europæiske Råd har taget på forårsmøderne. På nuværende tidspunkt er beskæftigelsesstrategien bygget op omkring tre generelle mål inden for rammerne af en treårig cyklus: fuld beskæftigelse, kvalitet og produktivitet i arbejdet samt styrkelse af samhørighed og et arbejdsmarked, der fremmer integration.

⁴ Fremlagt af Kommissionen i henhold til mandat fra Det Europæiske Råds møde i marts 2003 (se 8410/03, punkt 47).

FORBEREDELSE AF DET SOCIALE TREPARTSTOPMØDE

I forbindelse med forberedelsen af Det Europæiske Råds forårsmøde drøftede Rådet også forberedelsen af det sociale trepartstopmøde om vækst og beskæftigelse, som afholdes den 22. marts i Bruxelles, forud for Det Europæiske Råds forårsmøde.

Det vigtigste emne for dette års møde vil være midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien. Hovedvægten vil sandsynligvis blive lagt på spørgsmål i tilknytning til styring, og navnlig til den rolle, arbejdsmarkedets parter spiller for strategiens gennemførelse.

Det sociale trepartstopmøde om vækst og beskæftigelse blev indført ved afgørelse 2003/174/EF⁵ og har til formål at sikre kontinuitet i den sociale dialog på højeste niveau mellem Rådet, Kommissionen og arbejdsmarkedets parter.

Trojkaen (formandskabet og de to kommende formandskaber) af stats- og regeringscheferne og ministrene med ansvar for beskæftigelsen, Kommissionens formand, kommissæren med ansvar for sociale anliggender og arbejdsmarkedsforhold samt arbejdsmarkedsparternes delegationer mødes inden hvert forårsmøde i Det Europæiske Råd for at drøfte de forskellige elementer i den integrerede økonomiske og sociale strategi, der blev lanceret på Det Europæiske Råd i Lissabon i marts 2000 og suppleret med bæredygtighedsdimensionen på Det Europæiske Råd i Göteborg (juni 2001).

⁵ EFT L 70 af 14.3.2003, s. 31.

**ARBEJDSPROGRAM FOR BESKÆFTIGELSESUDVALGET OG UDVALGET FOR
SOCIAL BESKYTTELSE**

Rådet noterede sig arbejdsprogrammet for 2005 for henholdsvis Beskæftigelsesudvalget og Udvalget for Social Beskyttelse.

GLOBALISERINGENS SOCIALE DIMENSION - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet,

som henviser til rapporten fra Verdenskommissionen for Globaliseringens Sociale Dimension ("A fair globalization, creating opportunities for all"), som Den Internationale Arbejdsorganisation udsendte i februar 2004,

som henviser til Kommissionens meddelelse "Den sociale dimension af globaliseringen - EU's politiske bidrag til at sprede fordelene til alle borgerne"⁶, og

som tager følgende i betragtning:

Den Europæiske Union er baseret på værdier som demokrati, respekt for menneskerettigheder, lige muligheder og social retfærdighed.

Fremme af den eksterne dimension i EU's beskæftigelses- og social- og arbejdsmarkedspolitik er en vigtig del af den social- og arbejdsmarkedspolitiske dagsorden.

EU's stats- og regeringschefer understregede på mødet i Det Europæiske Råd den 16.-17. december 2004 betydningen af at styrke globaliseringens sociale dimension i lyset af Verdenskommissionens rapport og forslagene i Kommissionens meddelelse (punkt 53 i formandskabets konklusioner).

Det internationale samfund har udtrykt tilfredshed med Verdenskommissionens rapport og tilkendegivet sin støtte til en opfølgning heraf, især på 289. og 291. møde i ILO's styrelsesråd i henholdsvis marts og november 2004, på 92. møde i Den Internationale Arbejdskonference i juni 2004 samt i resolution A/RES/59/57, som blev vedtaget på FN's 59. Generalforsamling i december 2004,

⁶ Dok. 9824/04 SOC 269 WTO 62 COMPET 82 - KOM(2004) 383 endelig.

1. UNDERSTREGER, at globaliseringsprocessen har givet mange mennesker i hele verden betragtelige fordele, men at disse fordele ikke er fordelt ligeligt over alle lande og grupper; NOTERER sig kønsaspektet i denne ulighed;
2. FREMHÆVER behovet for et effektivt og gennemsigtigt globalt system til styring af processen for at undgå en skæv udvikling og for at fremme en bæredygtig udvikling hen imod en fuldt retfærdig globalisering, der er åben for alle;
3. FREMHÆVER, at en bedre forvaltning af globaliseringen kræver en indsats fra de udviklede landes og udviklingslandenes side såvel som fra de internationale organisationers side;
4. UNDERSTREGER, at EU må følge en konsekvent linje i sine interne og eksterne politikker og således bidrage til at maksimere fordelene og minimere omkostningerne ved globaliseringen for alle grupper og lande, både inden for og uden for EU;
5. MINDER OM, at EU gradvist har udarbejdet politikker, som går ud på at sikre, at økonomiske og sociale fremskridt går hånd i hånd, og at disse har stået deres prøve både internt og internationalt; FREMHÆVER i den forbindelse især relevansen af Lissabon-strategien og dens sæt af gensidigt forstærkende politikker, der skal fremme konkurrenceevne, beskæftigelse, social samhørighed og et bæredygtigt miljø og således tilvejebringe en mere konsekvent linje i de førte politikker;
6. FREMHÆVER vigtigheden af, at arbejdsmarkedsparterne og civilsamfundets organisationer mobiliserer forskellige aktører med henblik på bedre at tackle den sociale dimension af globaliseringen både inden for og uden for EU;
7. UNDERSTREGER arbejdsmarkedsparternes rolle i en bedre forvaltning af den kontinuerlige omstrukturingsproces, der følger af globaliseringen;
8. UDTRYKKER TILFREDSHED med Verdenskommissionens interesse for EU's udviklingsmodel og især for Lissabon-strategien, der er baseret på integrerede politikker, som sigter mod økonomiske resultater, investering i menneskelig kapital og social samhørighed, arbejdets kvalitet, et højt socialt sikringsniveau og dialogen mellem arbejdsmarkedets parter;

9. FREMHÆVER den vægt, som Verdenskommissionen lægger på at fremme regional integration i verden og på at indarbejde en social dimension i den regionale integrationsproces;
10. MINDER OM sit tilsagn om at fremme grundlæggende arbejdstagerrettigheder og forbedre de sociale styringssystemer i en globaliseret økonomi, bl.a. inden for rammerne af de eksisterende handelspolitikker og -initiativer, som understreget i Rådets konklusioner af 21. juli 2003;
11. NOTERER SIG, at Doha-udviklingsdagsordenen er en enestående lejlighed til at bidrage til sociale udviklingsmål ved at fremme vækst, bekæmpe fattigdom, skabe beskæftigelse og hæve levestandarden; FREMHÆVER behovet for, at de sociale udviklingsaspekter afspejles behørigt i EU's forhandlingspositioner;
12. ANERKENDER behovet for en integreret tilgang til handelspolitik og social udvikling, navnlig behovet for at styrke dimensionen bæredygtig udvikling i bilaterale handelsaftaler og for at fortsætte med at fremme grundlæggende arbejdstagerrettigheder i bilaterale aftaler, ledsaget af bæredygtighedsvurderinger og relevant donorstøtte; NOTERER SIG i den forbindelse, at det er vigtigt, at der foretages en revision af den generelle præferenceordning;
13. UDTRYKKER TILFREDSHED med bestræbelserne på at fremme virksomhedernes sociale ansvar under hensyntagen til internationalt godkendte standarder; OPFORDRER den private sektor til at bidrage til initiativer og redskaber i forbindelse med virksomhedernes sociale ansvar, som kan blive til et stærkt og supplerende middel til at fremme en retfærdig globalisering;
14. UNDERSTREGER behovet for at forbedre arbejdsmarkedernes effektivitet og gennemsigthed og for at fremme anstændigt arbejde for alle i verden i henhold til ILO's strategi for anstændigt arbejde som et middel til at opnå en retfærdig og bæredygtig udvikling, der er åben for alle, og udrydde fattigdom for at tilgodese økonomiske og sociale fremskridt; UNDERSTREGER behovet for at tage migrationsspørgsmål op inden for denne ramme;

15. UNDERSTREGER behovet for, at EU og andre øger bestræbelserne på at sikre, at der rent faktisk er en konsekvent linje i de politikker, der føres af de internationale institutioner; OPFORDRER navnlig til dialog og samarbejde mellem Verdenshandelsorganisationen, Bretton Woods-institutionerne og Den Internationale Arbejdsorganisation med det formål at fremme anstændigt arbejde for alle;
16. OPFORDRER alle andre internationale organisationer til at samarbejde om at fremme anstændigt arbejde for alle som et nyttigt middel til at sikre konsekvens med hensyn til at fremme økonomisk vækst, beskæftigelse og sociale styringssystemer i en globaliseret økonomi;
17. UNDERSTREGER betydningen af at fremme anstændigt arbejde for alle i EU's forbindelser og i samarbejdsprogrammer med tredjelande og -regioner;
18. STØTTER, at fremme af anstændigt arbejde medtages som et globalt mål, der skal overvejes i forbindelse med den omfattende revision af årtusinderklæringen og årtusindudviklingsmålene, der er berammet til 2005;
19. UNDERSTREGER betydningen af Verdenskommissionens rapport for det igangværende arbejde på internationalt plan med sociale spørgsmål, især opfølgningen af verdenstopmødet om social udvikling, den fjerde verdenskonference om kvinders rettigheder og De Forenede Nationers Generalforsamling i 2000;
20. OPFORDRER Kommissionen til med jævne mellemrum at aflægge rapport om opfølgningen af dette igangværende arbejde."

FÆLLESSKABSPROGRAM FOR BESKÆFTIGELSE OG SOCIAL SOLIDARITET (PROGRESS)

I afventning af Europa-Parlamentets udtalelse nåede Rådet med kvalificeret flertal⁷ frem til en delvis generel indstilling vedrørende et forslag til afgørelse om et fællesskabsprogram for beskæftigelse og social solidaritet (PROGRESS).

Denne indstillings "delvise" karakter hænger sammen med, at de budgetmæssige aspekter ikke er blevet behandlet, idet de forbliver udestående indtil fastlæggelsen af EU's fremtidige finansielle ramme (Finansielle overslag 2007-2013). Artikel 17 i Kommissionens forslag (11949/04) indgår derfor ikke i den godkendte tekst.

Formålet med dette program er at yde økonomisk støtte til gennemførelsen af EU's målsætninger inden for beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik og således bidrage til virkeliggørelsen af Lissabon-strategien.

Det omfatter fem sektioner: beskæftigelse, social beskyttelse og inddragelse, arbejdsvilkår, forskellighed og bekæmpelse af forskelsbehandling, ligestilling mellem mænd og kvinder. Det erstatter og samler de fire specifikke nuværende handlingsprogrammer for at sikre gennemførelsen af disse målsætninger.

⁷ Den tyske, franske og Det Forenede Kongeriges delegation opretholder parlamentariske undersøgelsesforbehold på dette stadium.

TILRETTELÆGGELSE AF ARBEJDSIDEN

I afventning af Europa-Parlamentets udtalelse underrettede formandskabet Rådet om udviklingen i arbejdet med forslaget til direktiv om ændring af direktiv 2003/88/EF om visse aspekter i forbindelse med tilrettelæggelse af arbejdstiden.

Direktivforslaget blev drøftet i detaljer på samlingen i Rådet den 7. december 2004, hvor der blev opnået en vis konsensus om forlængelsen af referenceperioden for beregning af den maksimale arbejdstid og bestemmelserne om vagtperioder og kompenserende hvileperioder (jf. pressemeddelelse 15140/04).

Det vigtigste udestående spørgsmål vedrører anvendelsesbetingelserne for muligheden for at fravige bestemmelserne om den maksimale ugentlige arbejdstid ("opt-out").

Formandskabet gjorde status over de tekniske drøftelser, der er blevet ført siden årets begyndelse for så vidt angår anvendelsen af l'opt-out.

Der mindes om, at de vigtigste ændringer, som direktivforslaget (12683/04) sigter mod at indføre i direktiv 2003/88/EF, vedrører:

- referenceperioden for beregningen af den maksimale ugentlige arbejdstid⁸;
- definitionen af "arbejdstid": indførelse af definitionerne af "vagtperiode" og "inaktiv del af vagtperioden";
- betingelserne for anvendelsen af muligheden for at fravige bestemmelserne om den maksimale ugentlige arbejdstid ("opt-out").

⁸ Direktiv 93/104/EF fastsætter ikke nogen absolut grænse for den ugentlige arbejdstid, men et gennemsnit, der skal beregnes på grundlag af en referenceperiode.

KOORDINERING AF DE SOCIALE SIKRINGSORDNINGER (DIVERSE ÆNDRINGER 2004)

I afventning af Europa-Parlamentets udtalelse konstaterede Rådet, at der var næsten fuld enighed om substansen i et udkast til forordning om ændring af forordning nr. 1408/71 og 574/72 om anvendelse af de nationale sociale sikringsordninger på personer, der flytter inden for EU (diverse ændringer 2004) (*6801/05 + ADD I*).

Udkastet til forordning tager sigte på at ajourføre disse to forordninger for at tage hensyn til de ændringer, der er foretaget i de nationale lovgivninger, navnlig i de nye medlemsstater, siden afslutningen af tiltrædelsesforhandlingerne.

Det har også til formål at fuldende forenklingen af procedurerne for tilkendelse af sygehjælp i udlandet, som blev indført ved forordning (EF) nr. 631/2004⁹, idet en række af disse ændringer udvides til også at omfatte de tilsvarende procedurer ved tilkendelse af ydelser i forbindelse med arbejdsulykker og erhvervssygdomme.

⁹ EFT L 100 af 6.4.2004, s. 1.

PRIVATE PENSIONSORDNINGER

Formanden for Udvalget for Social Beskyttelse forelagde Rådet en undersøgelse vedrørende private pensionsordninger.

Denne undersøgelse vedrører de private pensionsordningers nuværende og fremtidige rolle i medlemsstaternes pensionssystemer samt deres eventuelle bidrag til en styrkelse af disse systemers finansielle bæredygtighed.

Der er navnlig tale om lovbestemte ordninger styret af private institutioner, individuelle ordninger i tilknytning til ansættelsesforhold og ordninger, der bygger på individuelle aftaler med forsikrings- eller pensionsopsparingsselskaber.

EVENTUELT

- Grønbogen om en EU-metode til at styre økonomisk migration (6806/05)

Den tjekkiske, svenske og slovakiske delegation så med tilfredshed på Kommissionens initiativ, men oplyste, at de ønsker at drøfte denne problematik på en kommende samling i Rådet (EPSCO).

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**HANDELSPOLITIK****Vietnam - Aftale om markedsadgang***

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af en aftale mellem EU og Vietnam om markedsadgang (6121/05, 6271/05).

Der er tale om en aftale om fremskyndet gennemførelse af visse forpligtelser, som Vietnam har påtaget sig i forbindelse med markedsadgang inden for rammerne af landets tiltrædelse af Verdenshandelsorganisationen (WTO).

Aftalen indeholder bl.a. følgende forpligtelser fra Vietnams side:

- Vietnam skal sænke sine toldsatser på importen af garn fra EU til 5%
- Vietnam skal sænke sine toldsatser på importen af vine og spiritus fra EU til 65%
- Vietnam skal give investorer og tjenesteleverandører fra EU en behandling, som ikke er mindre gunstig end den, der gives investorer og tjenesteleverandører fra USA og Japan på grundlag af de bilaterale aftaler mellem Vietnam og disse to lande.

Vietnam indfører en række liberaliseringsforanstaltninger i andre sektorer: cement- og klinkeproduktion, telekommunikation, farmaceutisk virksomhed, it-tjenesteydelser, bygge- og anlægsarbejder.

Til gengæld ophæver EU de kontingenter for tekstilvarer og beklædningsgenstande, der er indført over for Vietnam, så landet kan få samme behandling som de nuværende medlemmer af WTO og tilsvarende konkurrencevilkår. Aftalen indeholder bestemmelser, hvorefter EU kan genindføre disse kontingenter, hvis Vietnam ikke overholder sine forpligtelser.

Aftalen udløber den dag, hvor Vietnam tiltræder WTO.

MIGRATION**Albanien og Sri Lanka - Aftaler om tilbagetagelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse**

Rådet vedtog afgørelser om undertegnelse af en aftale med Albanien og indgåelse af en aftale med Sri Lanka om tilbagetagelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse. De to aftaler tager sigte på at bekæmpe ulovlig indvandring mere effektivt (5614/05 og 10666/03).

Hvert af disse lande forpligter sig til på begæring af en EU-medlemsstat og uden andre formaliteter end de i aftalerne fastsatte at tilbagetage enhver statsborger fra et af disse lande, der ikke opfylder de gældende betingelser for indrejse i eller ophold eller bopæl på den anmodende medlemsstats område.

Ifølge aftalerne nedsættes der et blandet tilbagesendelsesudvalg, der får til opgave at overvåge den korrekte anvendelse af bestemmelserne i aftalerne.
